

APITETATSIRI ROSANKENATZINIRI PABLO CORINTO-SATZI

Wethataantsi

¹ Naaka Pablo osankenatzimirori jiroka, Rotyaantaperotane Jesucristo ninatzi, iro ikowakaakenari Pawa. Ari notsipatari iyeki Timoteo nosankenatzimiro. Eerokatake nosankenatzini pikaatzira pipiyowentari Pawa janta nampitsiki Corinto-ki, irijatzi nosankenatzini ikaatzi roiteshiretaitairi janta Acaya-ki. ² Inkamintha ineshironkataimi Ashitairi Pawa, kameetha risaikakaayetaimi, ari inkantzitaimiri eejatzi Awinkatharite Jesucristo.

Ikemaatsitari Pablo

³ Thame anthaamentaiyaari Pawa, ipaapatetari Awinkatharite Jesucristo. Iri Ashitairi, neshironkatantaneri. Iri Pawa, oimoshirenkantanneri rinatzi. ⁴ Arika ratsipetakagaitai, iri Pawa oimoshirenkaine, iro amatantaawori aaka oimoshirenkairi itsipapaini ratsipetakagaitari. Irojatzira anteri aakapaini okaatzira rantzimotakairi Pawa. ⁵ Iroowa awisatsine, arika añayetero ankemaatsiperowaitya ikantapaintaga Cristo, ari añiitaiyaawo roimoshirenkaperoitai. ⁶ Ari okantari, iroowa nokemaatsiwaitantakari naaka, iroowa niyotantaawori noimoshirenkayetaimi eerokapaini, pawisakoshiretantaiyaari. Iroowa roimoshirenkantakenari eejatzi naaka,

niyotantyaawori noimoshirenkayetaimi eerokapaini arika piñaayetairo okaatzi noke-maatsiwaitakari naaka. ⁷ Iroowa niyotantakari tema roimoshirenkaitaimi eerokapaini ikantaitakenaga naaka, arika poshiyakotainawo pinkemaatsiwaitya nokemetaakaga naaka.

⁸ Iyekiite, nokowi piyotero okaatzi natsipetakari nisaikantapaintari Asia-ki. Osheki rowatsinaawaitaitakena noshiyakaatzi ari nonkamake. ⁹ Nokenkithashireta, iro rishine-tantakenawori Pawa noñiuro nokamimawetaka, nawentaashiretantaiyaariri, te okameethatzi nawentaashiwaitya naaka. ¹⁰ Rimatakerero Pawa rowawisaakotaana nokamawetakaga, eekero riyataakaatyero. Awentaashire nowakeri eekero inkempoyaawentatyena paata. ¹¹ Ari pinkantanaiyaari eerokapaini poshiyaina naaka, pamanamanaataiyaari Pawa inkempoyaawentantenari. Iro ompoñaantyaari riwetharyaaperotaiyaari Pawa inkaate kemakotainane rimatakerowa Pawa ikempoyaawentaana.

Pablo rareetyaari Corinto-satzi

¹² Niyotzi naaka kameethashireri ninatzi tsikarika nisaikimoyetantake. Iriira Pawa yotatsi tekaatsi namatawite, tekaatsi nonkaaniwentakowaite. Tsika nokanta niyotaayetakemi eerokapaini, te nonkenkithatakotero roshiyakaawetari isaawikisatzi yorenkantsi, apatziro nokenkithatakotziro tsika ikanta Pawa ineshironkatantzi. ¹³ Tema okaatzi nosankenatakemiri tekaatsi nimanapithatemiri, tekaatsi kompityaawone inkemathatero.

Onkamintha pinkemathatairo okaatzi nosankenayetakemiri. ¹⁴ Pikemathatakenaga eepichokiini, kantacha pinkimoshirewentaina paata ripiyairika Awinkatharite Jesús. Ari nonkantyaari eejatzi naaka, kimoshire nonkantawentaimi eerokapaini paata.

¹⁵ Iroowa nominthatantakawori napiitairo nareetaimi janta, iroowa oimoshirenkaperotemine arika nareetaimi. ¹⁶ Ari nokowawetaka nareetanakemime niyaatantyaari Macedonia-ki, ari napiitanairome eejatzi nipiayairika. Iro pamitakotantenari potyaantaina Judea-ki. ¹⁷ Iro kantacha noipithokakero noyenkishiryaamento. ¿Poshiyakaatziima osheki namatawitapiintakemi? ¿Pikenkithashiryaama niñaawaitashiwaitaka nonintakaanekiini, nokantapiintake “¡Ari! Nareetakemi?” ¿Poshiyakaatziima niyowetakawo eero nimatziro nareetemi? ¹⁸ Tema Pawa te ithaiyaneta, riyotzi irirori te nothaiyawaita naaka nokantzira “¡Ari!” ¹⁹ Ari ikantari eejatzi Itomi, Jesucristo, nokenkithatakotapaakemiri notsipatantakariri Silvano eejatzi Timoteo. Tema riyotakerika Jesucristo eero rantziro oitarika, te ikantanetzi irirori “¡Ari!”. Tema okaatzi rantapiintakeri Jesucristo oshiyawaitakawo iriime Pawa kantapiintatsine “¡Ari!” ²⁰ Iriira Jesucristo yotakaayetairi ari imonkaataiya ikashaakaanakeri Pawa. Iroowa ankantantayetaiyaari “¡Ariwé!” aakapaini awentaashireyetaarira. Iroowa impinkathaitantaiyaariri Pawa. ²¹ Oshiyawaitakawo iriime Pawa withaakagairineme Cristo, irijatzi saipatziitoyetaine, ²² oshiyawaitakawo

impothoyetaatyaima rashiyetaira. Tema añakeri rotyaantakairi Tasorenkantsi risaikashiretantai, ari ayotzi imapero Pawa rithotyiro ikashaakagairi.

²³ Imaperotatya, riyotzi Pawa te namatawitzimi nokantzimi: Kantakaawori kaari nareetantzimi Corinto-ki, eero noshintsineentantapaakemi.

²⁴ Te nonkantatye naakaga ashitzimiri pinkemisantantenari. Tema kisokero pikantawentanakawo okaatzi pikemisantanairi. Iro kantacha kameethatatsi nonkaminaayetaimi pantantaiyaawori oimoshirenkayetaimine.

2

¹ Jiroka nokenkithashiretakari: Eerowa napiitairo nareetemi, iroorika owashiretakaawaitemine. ² Arika nowashiretakaawaitemi janta, jiiitakama thaamentashiretakainane naaka? ³ Iroowa notyaantantakemiri pairani nosankenare, te nokowi niyaatashitemi powashiretakaanakari. Eerokawetaka thaamentakainane. Iroowa nokantashiretantakari: “Eero niyaatzita, nonkemakotawairiita tzimatsirika thaamentakagainane naaka. Iroowa nonkimoshiretakaantyaariri iriroripaini eejatzi.” ⁴ Notyaantakemiro pairani nosankenare, nowashirewaitatyaaga nosankenatantakemirori. Tera iro notyaantantemirori nonkantzimoneentakaimi. Nokowawetatyaaga piyotai osheki netakotaimi.

Rariperotziri Pablo kantzimoneentakaantaneri

5 Nokowi nonkenkithatakoteri atziri owashiretakaakenari. Te naaka inkantzi-moneentakaiya, aamaaka, maawoini eerokapaini ikantzimoneentakaimi. (Nokantantari “aamaaka”, te nokowi nosheñeero.)⁶ Tema osheki pikaatake eerokapaini, arira powasanketakeri. Iro kantacha ataama powasanketakeri.⁷ Pariperotairi, poimoshirenkairi, ayimawait-zirikari rowashirenka.⁸ Nokowakotzimi pinkantairi jirika atziri: “Netakotaimi”.⁹ Pairani, nosankenatakemi ketziroini nokantakemi: “Powasanketeri”. Noñaantatziimi noñaantemiri kyaaryooperorika pikemisantana.¹⁰ Iro kantacha iroñaaka ikowi Cristo pariperotairi jirika atziri. Iroowa nantairi naaka kameethatzimotaimine maawoini eeroka. Tzimatsirika pariperotairi eerokapaini, ari nariperotantai eejatzi naaka.¹¹ Iroowa antayetairi eero roitsinampaantai Satanás. Ayotaiyironi okaatzi ikowiri ranteri Satanás.

Kantzimoshirewaitakariri Pablo Troas-ki

¹² Chapinki, areetakena naaka nampitsiki Troas-ki niyaatantakari nokenkithatakaantziro Kameethari Ñaantsi tsika ikantakota Cristo. Noñaakero nokemisantakaantake ikantakaantziro Awinkatharite.¹³ Iro kantacha te inimotena janta, tema te noñaapaakeri iyeki Tito. Iroowa nawisantanakari Macedonia-ki.

Iriira Cristo oitsinampaakaantantatsiri

¹⁴ Onkantawetya tsikarika ankenayete, ontzimatyeye awethareeyaari Pawa. Tema oshiyawaitakawo oyaampoyeretatyeeerime Cristo, ripiyaawo irirori nampitsiki rithonkaantakera romanata. Oshiyakoyetatyaaawo

eejatzi ipookainkatzi kasankari maawoiniki nampitsi. Ari ankantayetaiyaari aaka aayete tsikarikapaini ankamantayetairi atziri tsika ikantakota Cristo. ¹⁵ Oshiyawaitakawo kasankari ritayiri Cristo rinimotakaantariri Pawa. Jiroka kasankari kantacha inkemainkayetairo awisakoshiyetaatsine, eejatzi peyashiwait-aachane. ¹⁶ Tema tzimayetatsi atziri, oshiyimotari jiroka kasankari owamaantanero inatzi. Iriima itsipapaini oshiyimotari kasankari iro owañaashiretairine. ¿Itakama kameethashiretatsiri roshiyakaawentaitziri jiroka kasankari? ¹⁷ Kaarira jirikapaini kenkithatashiwaitawori riñaane Pawa ikowi raantashiwaityaawo koriki. Te ari onkantya, jirikatajaantake maper-otanairori ikenkithayantzitzi. Iroowa nantairi naaka eejatzi. Iriira Pawa otyaantakenari nonkenkithatakaante, nantawaitainiri Cristo, iriira Pawa kempoyaanari nantayetzirowa.

3

Antawaiwentzirori owakerari aapatziyawaka-gaantsi

¹ ¿Pikenkithashiretama nasagaawentatya naaka? ¿Noshiyakotarima amayetzimirori rosankenare, ikantzi: “Paakameethatawakena?” ¿Noshiyakotakarima kowirori posankenare, rayiro tsika ikenayetzi? ² Eerokapaini oshiyakawori osankenarentsi raakameethatantaitari, iroowa rosankenashiretantaitakenari naaka. Tema arika iñaayetaimi atziripaini tsika pikantayeta pisaikayetanai, ari riyotero okaatzi nantzimoyetakemiri, oshiyawaitanakawo

riñaanayetatyeeerome okaatzi rosankenatakoitakenari. ³ Ari añiuro eerokatake oshiyakawori osankenarentsi rosankenatakeri Cristo. Te iro nonkenkithatakote osankenarentsi koñaatatsiri, oshiyaworira rosankenaitziro mapikota, tema nokenkithatakotatziro rowakerashiretakaayetaimi Itasorenka Pawa Kañaaneri.

⁴ Nokenkithatakotantawori jiroka, tema iri Cristo kantakaakawori awentaashiretantaariri Pawa. ⁵ Te aaka aawyaashityaawone apaniroidi iriira Pawa matakaayetairori. ⁶ Iri Pawa matakaakenawori nonkenkithatakotairo owakerari aapatziyawakagaantsi. Jiroka owakerari aapatziyawakagaantsi kaarira osankenarentsi oshiyawori etawori aapatziyawakagaantsi kaamanetakaantatsiri. Iriira kantakotachari tasorenkantsi añaashiretakaantatsiri.

⁷ Pairani rosankenatantaitakawori Inintakaan-taitakeri mapikotaki, okoñaatapaintzi rowaneenkawo Pawa, intsipaite opeyanaka. Ikanta iñaakerowa Moisés-ni, shipakiryaaawoo ikantanaka, te ikanta raminawootairi isheninkapaini Israel-iite. Iro kantzimaitacha jiroka Osankenarentsi iro poñaakaantawori akaamaneyetantari, okantawetaka otzimawetaka owaneenkawo. ⁸ Irooma okaatzi rantairi Tasorenkantsi, iroowa owaneenkaperotachari. ⁹ Tema owaneenka okantawetaka owasanketakaantantatsiri, irooma tampatzikashiretakaantatsiri iroowa owaneenkaperotaachane. ¹⁰ Jiroka owaneenkaperotaachari anaanakero tzimawetachari ketziroidi owaneenkawo. ¹¹ Ari okaatapaake owaneenkawetachari ketziroidi. Iroowa

owaneenkaperotaachari
iroñaaka.

kantaitaachane

¹² Tzimake iroñaaka ominthashiretak-
agaanari, tontashireri nonkantanaiya
nonkenkithatakaantai. ¹³ Te noshiyawetyaari
Moisés-ni ipashikawootaka eero raminantari
isheninkapaini Israel-iite, irojatzi opeyantaari
rishipakiryaaowoowetaka. ¹⁴ Tema pairani
kisoshire rinaiyakeni Israel-iite, irojatzi
ikantayeta iroñaaka ikaatzira icharinepaini.
Tema arika inkemero riñaanaitero etawori
aapatziyawakagaantsi, eero ikemathatziro
oshiyawaitakawo impashikaitatyeerome
iyenkishiryaamento, apatzirowa Cristo
inkemathatakaayetairi oshiyawaitaawo im-
pashikaryaakotaatyeerome iyenkishiryaamento.
¹⁵ Tzimayetatsi iroñaaka, arika inkemero
riñaanaitero Inintakaantakeri pairani Moisés-
ni, pashikashireri ikantayetaka. ¹⁶ Irooma
inkaate piyashiretashitairine Awinkatharite, ari
impashikaryaakoshiretaiya. ¹⁷ Ikantakoitziri
jaka “Awinkatharite” irijatzi Tasorenkantsi,
saikashiwaitakaantatsiri. ¹⁸ Irooma aakapaini
awentaashiretaari Cristo, oshiyayetanaari
Awinkatharite. Tema oshiyawaitaawo
aminaatakotatyeerime Awinkatharite
kotsirotakiki. Tema aminawootairi kotsirotakiki
iroñaaka, te oshiyari Moisés-ni ipashikawootaka
pairani irirori. Irooma paata arika añaaperotairo
rowaneenkawo, arira oshiyaiyaari ikantaga
Cristo. Iriira matakagairone Awinkatharite,
Tasorenkantsi.

4

¹ Iriira Pawa neshironkataanari nantawaitantaanariri irirori. Iro kaari okantzimoneentawaitantana. ² Nipakagairo owaañaawaitenaneme, te nimanakaawaitawo niyotaante namatawitantantyaari, te nothaiyakowaitawo riñaane Pawa. Okaatzi nokenkithatakotairi irooperori ini, iro iñaantawori Pawa kameetha okantzimotari atziri nokenkithatakaayetairiri. ³ Tzimatsirika kaari kemathaterone okantakota Kameethari Ñaantsi nokenkithatziri, te naaka manapithawaiterine, tzimatsi itsipa kantakaawori kaari ikemathatantawo oshiyawaitakawo impashikapithataitatieerime iyenkishiryaamento, iriira peyashiwaitaachane. ⁴ Oshiyawaitakawo imawityaakitatieeme jirikapaini kisoshireri. Iriitakera Kamaari iitaitziri eejatzi “iwawane isaawikisatzi”, mawityaakitakaakeriri kisoshireri, iroowa kaari ikemathatantawo Kameethari Ñaantsi. Oshiyawaitakawo te iñaayetairome kiteesheenkari oshiyakawori rowaneenkawo Cristo, oshiyajaantakariri Pawa. ⁵ Iriira Jesucristo nokenkithatakotairi, nokantzi: “Awinkatharite rinatzi.” Te naaka kenkithatakowaitachane. Apatziro rowakena naaka Jesús pimperawaitena eerokapaini. ⁶ Tema ikantake pairani Pawa: “Onkiteesheenkatai tsirenikiri.” Iro oshiyakawori roiteenkashiretaana naaka, noiteenkatakotairi eejatzi itsipapaini riyotairira Pawa, oshiyimotaiyaari iñagaatieerome rowaneenkawo Pawa rishipakire ipooki Cristo.

Awentaashire ankantayetaiya

⁷ Oshiyawaitakawo owatyeerime pinaperotachari chomoki. Iriira oshiyakaawentachari Pawa ripasawyaayetairowa itasorenka awathaki, iroowa awatha oshiyakaawentakeri chomo. Iroowa rantantawori iñagaitantyaawori iri otzimimoperotziri itasorenka, tera otzimimotai aakapaini. ⁸ Nokemaatsiwaiweta nowathaki, temaita nowashireneentawaita. Nothaankewaiweta, temaita ayimawaitana. ⁹ Ipatzimawaitaitakena, temaita rookanawentaitana. Rowatsinaawaitaitakena, temaita rashiryagaitana. ¹⁰ Osheki rowamayimawaitaitakena roshiyakagaitakenari pairani Jesús, arira iñagaitairo rañaantari Jesús. ¹¹ Jiroka kankotachari, osheki noñaakero nonkamawenterome nokenkithatakotairi Jesús, iro iñaayetakeri atziri, riyoyetai tsika ikanta Jesús rañi irirori. ¹² Iroowa nokamimatantakari naaka, ompoñaantyaari pañaashiretantaiyaari eerokapaini.

¹³ Iroowa nantakeri naaka okaatzi rosankenatakoitakeri pairani, kantatsiri:

Nokemisantana naaka, iro niñaawaitantari.

Iroowa nantanairi naaka, nokemisantana, irootake niñaawaitantari. ¹⁴ Niyotzi naaka rowiriintairi Pawa Awinkatharite Jesús, aritake rowiriintaina eejatzi naaka, intsi-patagainari Jesús, pintsipatztaina eejatzi eerokapaini. ¹⁵ Nokamantantzimirori jiroka iroowa pinintaawaitantaiyaari eerokapaini. Arika pisheniperotanake eerokapaini ineshironkayetairi Pawa, ari isheniperotai wetharyaapiintaiyaarine, impinkathatairi.

¹⁶ Iro kaari okantzimotantana naaka, okantawetaka rowamayimaweetakena.

Thaamentashire nokantapiintaka. ¹⁷ Okaatzi nokemaatsiwaitaka eepichokiini inatzi, eero ashi owaatyero. Iroowa noñaantaiyaawori paata anta-woite owaneenkatachari kaari thonkaachane. Iro anagairone nokemaatsiwaiwetakari, eero nimonkatziyantaawo oitarika. ¹⁸ Tema nonewiyatakawo naaka kaari iñagaitzi iroñaaka, tera ithonkanetaa jiroka. Te onkowaperotaiya koñaayetatsiri iroñaaka kaari kisonetaatsine.

5

¹ Onkantawetya rowaariperotaitero apanko jaka kipatsiki, iro kantacha ayotzi tzimatsi otsipa apanko kaari thonkanetachane janta inkiteki, iriira Pawa wetsikakerori, kaari atziri wetsikerone. ² Ari okantari eejatzi awatha, osheki okemaatsitakaawaitakai. Akowaike ontzimimotai otsipa awatha añaantaiyaari inkiteki. ³ Ari onkantaiyaari paata ashire ontzimai owakerari owatha. ⁴ Eenirowa añaantayetawo awatha iroñaaka, atekawaitake akemaatsiwaita. Iro kantacha te ankowairo ampeyashiwaitaiya. Akowatzi ontzimimotai otsipa awatha, akowiro kantaitaachane añaamentotsi poyaataiwaawone kaari kisonetatsine. ⁵ Iri Pawa matakagairone jimpe ankantayetaiya. Tema rotyaantakairi Tasorenkantsi risaikashiretantai, ari ayotzi rimonkaatairo Pawa ikashaakaakairi pairani.

⁶ Iroowa shintsishiretakagairi. Tema ayotaiyini eenirowa añaayetzi awathaki, tekera atsipatajaantaariita Awinkatharite. ⁷ Awentaashire ankanteri eeniro añaika, okantawetaka te añaawetyaari. ⁸ Ari nokantake,

shintsishire akantaka, akowayetake ookairo awatha, antsipatantaiyaariri Awinkatharite. ⁹ Akowapiintairo antayetairo inimotziriri irirori, etanakyaawo iroñaaka, ari onkantaiyaari paata arika antsipataiyaari. ¹⁰ Tema maawoini aakapaini ankatziyimotairi paata irirori, arika raminakoyeetairi maawoini antayetakerori kaariperori eeniro rañaawetaga, iri rowasankeyeetairi. Raminakoyeetairi eejatzi antayetakerori kameethari, iri roshiyakagairi ripinayetaatyeeerime.

Imatakaayetairi otsipa rariperotantairi Pawa

¹¹ Nokenkithatapiintzi naaka, ari nokenakairo iñaantaitawori imapero nopinkathatairi Pawa. Riyotzi irirori, onkamintha piyotaiyeroni eejatzi eerokapaini. ¹² ¿Pikenkithashiretama nasagaawentatya napiipiintantawori? Tera ari onkantya. Nokowatzi piyote tsika nokanta naaka, iro piyotantyaawori eeroka jimpe pinkante pakayeteri asagaawentachari janta, kantashiwaitachari: “Kameetha ninatzi naaka,” temaita ikameethashiretaiyini. ¹³ ¿Noshiyatyaarima shinkiwentachari nokantayetantzimiri? Tekaatsi oitya, tema nokamaiperowentanaatyaari naaka Pawa. Iriirika noshiyimotzimi atziri ñaaperori, nokowatziira nonintaashiretakaayetaimi nokantantzimiri. ¹⁴ Iroowa nantantawori oitarikapaini retakotaanaga Cristo. Tema ikamawentai maawoini aaka, oshiyawaitanakawo maawoini aakapaini ankamayetakityeeme eejatzi. ¹⁵ Jiroka opoñaantari ikamawentayetai maawoini, rañagai eejatzi, iro antapiintantaiyaawori ikowiri

irirori, eero antashiwaitawo añaatashiwaitari aakapaini.

¹⁶ Iroowa eero okantzimowaitantari atziri tsika ikanta iñagaitziri iwathaki. Imaperotatya otzimake iwatha Cristo risaikimotantapaintairi. Iro kantacha te añiimaitaawo iroñaaka. ¹⁷ Iro nokantanzimiri, ikaatzi withaashiretanaariri Cristo, owakerashireri ikantanaa, te roshiyanaa ikantawetaga pairani ithonkaga owakeratzimotairi maawoini. ¹⁸ Iriira Pawa kantakaantzirori maawoini jiroka. Irijatzi kantakaakawo okanta ariperotantaariri irirori okantakaantziro rantzimoyetairi Cristo. Irojatzu antayetairi aakapaini, antakaayetairi itsipapaini rariperotairi Pawa. ¹⁹ Iroowa rotyaantantakariri Pawa jaka kipatsiki jirika Cristo, rariperotantaiyaariri isaawikisatzi, eero rowasankewentantari iyaariperonka. Iro rotyaantantakenari naakapaini nonkenkithatakaayetairi atziripaini rariperotairi Pawa. ²⁰ Irootake nantairi naaka, rotyaantaitakena nonkenkithatakotairi Cristo. Oshiyawaitakawo iriitakeme Pawa apiipiintakainawone, nokantzi: “Pariperotairi Pawa. Iro ikowairi Cristo.” ²¹ Te rantawetawo Cristo kaariperori. Iri kantacha Pawa ikemaatsitakaawaitakari oshiyawaitakawo rantatyeerome kaariperori. Ari ikenakaakero Cristo rotampatzikashireyetantairi, roshiyakaayetai ikantaga irirori.

6

¹ Naaka tsipataimiri antawaitainiri Pawa, noshintsithatemi eero pimanintawaitziro

ineshironkataimira Pawa, aminaashiwaitakari.

² Tema jiroka ikantake irirori:

Niyotakera kameetha onkantya, aripaite noke-makemiro pikowakotanari.

Imonkaatapaakaga “Kiteesheri Awisakotaantsi”, aripaitera noneshironkataimi.

Iroowa apiitaachari iroñaaka “Kiteesheri Awisakotaantsi”. ³ Te nokowi intzime iita notzikatzikawaiteri rawisakoshiretai, iro

eero rithainkitantaitanawo nantawaitanewo.

⁴ Nokowi noñaagantairo kameetha ronampitana Pawa, kimoshire nonkantya, awishimotenarika oitarika, oshiyawori jiroka: inkemaatsitakaitena, impomeentsitakagaitena, rowasanketaitena,

⁵ ripasataitena, romonkyagaitena, rowatsinaawaitaitena, nantawaiperote,

ayimawaitena nowochokine, ayimawaitena nitashe. ⁶ Okantawetaka awishimotakena jirokapaini: Kiteshire nonkantya, yotane nonkantaiya, aakameetha nonkantantai,

nethaantane nonkantantai, saikashire rowaina Tasorenkantsi, etakoperotane nonkantantai,

⁷ niñaawaitairo irooperori, ritasonkawentaana Pawa, nantapiintairo kameethashiretakainane

noshiyakaanakero nomanatyaame, notzikaaka, nipiyakowentaka eejatzi. ⁸ Onkantawetakya rithainkimawaitaitena, pinkathataarewo

ninatye. Onkantawetakya inkaweyawaitaitena, ari inthaamentawentaitaina. Onkantawetya niñaawaitapiintairo irooperori, iitapiintaitena

“thairi”. ⁹ Onkantawetakya eero itzimi kaari ñaayetenane naaka, tzimimaitacha itsipa yotaperotanari. Nonkamimawetakya, eekero

nañaatyē. Rowasankewetaitakena, te rowamaga-
gaitana. ¹⁰ Owashire nonkantawetakya, eekero
nonthaamentatyēya. Nonkoityaawaiwetakya
naaka, nonintaakayimaitaari itsipapaini.
Okantawetaka tekaatsi tzimimotenane naaka,
nonintayimaitaawo kowaperotachari.

¹¹ Corinto-satzi, nokantaperotatziimiro jiroka-
paini, tekaatsi nimanimotemiri. ¹² Tekerarika
awentaawakaata, eerokapainira kantashitawo,
tera naaka. ¹³ Janjaatya paakameethatana
naaka noshiyakaakemira eeroka, tekaatsi
nimanimowaitemi. (Nokantzimiro jiroka,
oshiyawaitakawo iriime eentsi niñaanate.)

*Oshiyaiyaawo itasorentsipankote Pawa
Kañaaneri*

¹⁴ Eero piwithaari kaari kemisantatsine.
¿Kantachama kameethashireri raapatziyaari
rantawaite kaariperoshireri? ¿Kantachama
eejatzi ontsirenite tsika okiteesheenkatzzi?

¹⁵ ¿Kantachama Cristo rakakoteri ikowiri Kamaari?
¿Kantachama kemisantzinkari intsiapatyaari
kaari kemisantatsine rashityaawo oitarika? *

¹⁶ ¿Kantachama oshiyakayero itasorentsipankote
Pawa tsikarika ipinkathataitziri oshiyakaa-
wontsi? Tema akaatzira akemisantzinkaritari
oshiyayetaawo aakame tasorentsipanko risaikira
Pawa Kañaaneri. Jiroka ikantake Pawa:

Ari nisaikashiretantaiyaari, nontsipataiyaari
nanashiyetaiya

Naakatake roshiyakaagai Iwawane,
Iriira nashitaiyaari Naaka.

* **6:15** Kantakotachari jaka “Kamaari” irijatzi iitaitzitari “Belial”.

17 Iro ikantantari eejatzi Awinkatharite:
 Pintainaryaapithateri itsipasatzi atziri, eero
 pikempiyaminthatari jirikapaini.
 Ero pantairo nopinkakayimiri.
 Ari naapatziyaimi,
 18 Poshiyakagaina naakame pipaapate,
 Noshiyakagaimi eerokayetakeme notomipaini,
 eerokayetakeme nishintoite.
 Arira ikantzi Awinkatharite, Shintsiperotatsiri.

7

1 Netakotané, irootakera ikashaakaakairi
 Pawa, ontzimatye ankiteshiretai, apakagairo
 maawoini kaariperori, okaatzi antayetziri,
 okaatzi akenkithashireyetai eejatzi.
 Ontzimatye oñaagantairo apinkathatziri Pawa,
 ikiteshiretakagai.

*Ikimoshiretake Pablo ripakagairowa Corinto-
 satzi kaariperori*

2 Paakameethataina naaka. Te nokantzi-
 moneentakaimi eerokapaini, te nowaaripero-
 takaantawaitemi, te namashiwaitzimi eejatzi.
 3 Te iro nokantantawori jiroka nothawetako-
 tatzimi. Napiitawaimiro nokantzitakemiri:
 “Netakoperotaimi”. Iro nonkantapiintemiri
 eeniro añaayetzira, ari nonkantzityaawo
 eejatzi ankamawetakyaarika. 4 Osheki
 nawentaayetakemi eerokapaini. Nasagaawen-
 taimi. Arika nonkenkithashiretakotemi,
 pithaamentashiretakaana, kimoshireri nokanta,
 okantawetaka osheki ikoshekawetaikena jaka.

⁵ Tema nareetakaga Macedonia-ki, te okanta nimakoryaapaake tema osheki pomeentsitzi-motakenari. Eenitatsi ñaanaminthawaitakenari, irootake kantzimoshirewaitakenari. ⁶ Iri kantacha Pawa roimoshirenkapiintziri okantzimoshirewaitari, ari ikantakenari naaka, rareetapaakaga Tito nisaikira. ⁷ Osheki nothaamentashiretanaka noñaawakerira. Iro nothaamentaperotantanakari ikamantapaakena jimpe pikantaiyani eerokapaini. Ikantapaakena: “Raakameethatawakena Corinto-satzi, ikowaiyakeni iñeemi, osheki okatsitzimoshiretakari rantzimotakemiri, antawoite retakoyetaimi.” Ari ikantapaakenari, iro oimoshirenkaperotakenari. ⁸ Pairani, nosankenatantakemiri ketziroini, noshiyakaaminthaitzi osheki owashiretakaawaitemi nokantayetakemiri. Pairani notyaantantakemirori, nokantashirewaitanake: “Eero notyaantzinirime.” Niyotai iroñaaka eepichokiini powashirewaitapainta eerokapaini. ⁹ Iro nokimoshiretantari notyaantaimiro. Te nonkante iro nokimoshirewentziri nowashiretakaawaitemi. Iroowa noki-moshirewentairi pipakaayetairowa kaariperori. Ari pikenakaakero pinimotakaantaariri Pawa poitsinampagairo powashiretanewo, tera nowaariperowaitemi naaka. ¹⁰ Arika rowashiretakaantya Pawa, ikowatzi ripakaakaantairo kaariperori, rawisakoshiretantaityaari. Eero okantzimoshirewaitai jiroka. Irooma rowashiretakaantashiwaityaarika isaawikisatzipaini, iñagaitero inkamashiretaite. ¹¹ Opoñaantari rowashiretakaawaitzimi Pawa, iroowa

kenkithashiretakagaimine kameethaperoini,
pinkisawentina, owatsimaanakemi,
thaawashire pikantanaka, petakoperotaina,
powasanketakeri kantakaantzirori. Ari
pikenakaakero poñaagantantakawori kiteshire
pikantayetanaawo. ¹² Iro opoñaantari nosanke-
natantzimiri pairani, nokowake riyotakagaimi
Pawa tsika pinkantya piñaashintsiwentaina
naaka. Te iro nosankenatantyaawori
rowasanketantaityaariri kantakaashitawori, te
nonkisawentantyaawo ramashitaitakeri.

¹³ Iro nothaamentantanakari. Os-
heki okimoshiretakaakena nokemawak-
era paakameethatakeri Tito, powawi-
saitakeri okantzimowaiwetarira irirori.
¹⁴ Nokamantzitariki Tito tsika pikantaiyani
eerokapaini, nokantakeri: “Kameetha rinaiyini
Corinto-satzi.” Te powaañaantanawo okaatzi
pantakeri, imaperotatya nokantzitaririri
Tito. Ari oshiyawo eejatzi nokantzimiri
eeroka. ¹⁵ Retakoperotaimi iroñaaka Tito, arika
inkenkithashiretakotemi tsika pikantaiyani
paakameethatawakeri, pikemisantakeri,
pipinkathatanakeri. ¹⁶ Antawoite noki-
moshiretzitaka naaka, kantacha iroñaaka
nawentaaperotaimi.

8

Koriki rashitakagaitariri rashitakagaitariri

¹ Iyeekiite, nokowi piyotakotairi piyowentaariri
Pawa jaka Macedonia-ki, ineshironkayetairi.

² Okantaweta iñaayewetakawo osheki
ratsipewaitakeri, kimoshire ikantaiyani.

Okantawetaka ikoityaawaiwetaka, osheki koriki rashitakagaitakariri. ³ Ikowakaanekiini rantayetakero jiroka, ipantayetake okaatzi raawyaayetziri, ranaantake ipashitanta. ⁴ Ari ikantakena naaka: “Jame ashitakayaari koriki itsipasatzi kemisantzinkaripaini, ikaatzi koityaawaitatsiri.” ⁵ Rimaperotakero rantakero anaanakero nokenkithashiretakowetakariri. Iri ikamaiwentanaka Awinkatharite, ari ikantakenari eejatzi naaka. Tema iro ikowakaakeriri Pawa. ⁶ Iroowa noshintsithatantakariri Tito ripiyanai inthamentashiretakaantemiri pantayetairo eejatzi eerokapaini. Iri tsipatapaakemiri petantanakawori pipantayetake. ⁷ Eeroka anaantanaintsiri pantayetanaker oitarika. Kameetha pikemisantayetanai, kameetha pikenkithatakantayetanai, kameetha piyoyetanai, thaamenta pikantayeta, antawoite petakotakena. Nokowi iroñaaka panaante pimpantayete.

⁸ Eero noshintsithatzimi pimayetantyaawori. Apatziro nonkenkithatakotemiri tsika ikantayetaka jaka rominthayetaa ineshironkatante. Ari okanta eejatzi onkameethawaiteme poñaagantairo petakoperotantayeta. ⁹ Kameethawaitake pantayetairo rantapaintziri Awinkatharite Jesucristo, ineshironkaperotantapaintzi. Otzimimowetari irirori maawoini, roshiyakari ashaagantaperotachari, iro kantacha roshiyakotapaintari koityaawaitzinkari. Iroowa rantantakawori jiroka pinintaawaitantaiyaari oshiyawaitaiyaawome pashaagantatyeyaame inkiteki. ¹⁰ Jiroka nokenkithashiretari

naaka: Irootake kameethatatsiri pithotyagairo okaatzi petanakari. Eerokapaini etanakawori awisanaintsiri osarentsi pikenkithashiretaka pimpantayete. Pimatakero petanakawo.

¹¹ Janjaatya pithotyagairo. Poshiyakagairo owakera pithaamentaiyanakani petantanakawori. Janjaatya pithotyaaantyaawo

okaatzi tzimimotzimiri. ¹² Te inkowakagairo Pawa anaakairo ampantayetero okaatzi tzimimotairi. Apatziro ampantero okaatzi

aawiiri. Ari inimotakeri Pawa. ¹³ Te nokowakotatziimi pimpante inintaawaitantaityaari, iro pinkoityaawaitantyaari eerokapaini okantakaantziro pipantayetake.

¹⁴ Tema otzimimotaimira eeroka, iroowa kameethatatsiri pimpashitaiyaari ikaatzi okoityiimowaitziri. Aritakera impashitaimi eeroka paata arika onkoityiimotaimi. Iroowa poshiyawakaantaiyaari. ¹⁵ Oshiyakawo okaatzi rosankenatakoitakeri pairani, kantatsiri:

Ikaatzi aaperotaintsiri, te otzimagaaantawaitzi.

Iriima againtsiri eepichokiini, te okoityiimowaitari.

¹⁶ Niwetharyaari Pawa, tema iri kantakaakawori retakotantzimiri Tito, ari nokantzitari naaka netakotzimi. ¹⁷ Nokantakeri: “Tito, pipiyana

Corinto-ki.” Oiminthawaitaka ketziroini. Iro riyaaate iroñaaka. ¹⁸ Nontsipataimiri Tito itsipa iyeki. Kameethari kenkithayantzi rinatzi.

Pinkatha rowayetziri itsipa kemisantzinkaripaini tsikarikapaini, ikemayetakeri ikenkithatakotairo Kameethari Ñaantsi. ¹⁹ Irijatzi yoyaakeriri jaka kemisantzinkaripaini, rowakeri intsipatanakena

paata naanakeniri koriki itsipa kemisantzinkari-paini koityaawaitatsiri. Iroowa oñaaganterone imaperotatya etakoyetari, iroowa ompoñaantyaari impinkathaitairi Pawa. ²⁰ Iroowa eero ikantakoitantanari koriki arika nantetaanteri rashitakagaitariri kemisantzinkari. ²¹ Te apatziro nokowi onkameethatzimoteri Pawa, eejatzi onkantzityaari atziripaini onkameethatzimoteri irirori. ²² Notyaanteri eejatzi itsipa iyeki intsipatanakyaari. Iriitake nokikitapiintakari, rominthakitakawo ramitakotante. Nokenkithatakotakeniri tsika pikantaiyani eerokapaini, rominthaperotanaka ramitakoyetemi, rawentaaperotanewo rowayetanakemi. ²³ Jirika Tito, notsipaminthare rinatzi, ari notsipatapiintakari nantawaiwentakemi. Iriima itsipa apite iyeki intsipatanakyaari, rotyaantanewo rinatzi kemisantzinkaripaini saikayetatsiri jaka, ipinkathaperotziri Cristo. ²⁴ Ontzimatyee paakameethatawakeri arika rareetakya janta. Iro riyotantyaari iyekiite kemisantatsiri jaka imaperotatya okaatzi nokenkithatakotakemiri eerokapaini.

9

¹ Niyotzi te okowa nosankenatakotemiri piyorikite inkaate potyaanteniriri itsipasatzipaini roiteshiretaitairi. ² Tema niyotake ayimatapiintakemi pantero. Ari nokenkithatakotakemi jaka Macedonia-ki, nokantantake: “Ikowitaka Acaya-satzi impante awisanaintsiriranki osarentsi.” Nokenkithatakotakemira eerokapaini thaamentayetanaka

iriroripaini. * 3 Iro notyaantantemiriri iyekiite inkamantantemiri, iri etapaakyaawone rowiiteri koriki. Te nokowi aminaashiwaitya okaatzi nokenkithatakotakemiri eerokapaini jaka. 4 Nokowatzi intsipaite nareetanakemi nawisanakerika janta. Ari royaatanakena Macedonia-satzi. Arika noñaapaakero tekera powiiteriita koriki, osheki nonkaaniwaite, tema nokenkithatakotakemi jaka. Ari pinkantakyaari eejatzi eerokapaini pinkaaniwentawaitya. 5 Iro notyaantantemiriri jirika iyekiite, iri etapaakyaawone rareetemi janta tekera niyaateeta naaka. Iriitake owiitakotapaakerine koriki ikaatzi pikowakaantakeri eerokapaini. Wetsika pinkantakeri maawoini koriki arika nareetapaakya, eero notsiwakakaantapaakemiro pantayetero.

6 Apatziro pinkenkithashiretero jiroka: Ikaatzi pankitatsiri eepichoki, eepichokiini rowi-itai.

Iriima pankiperotaintsiri, osheki rowiitai.

7 Maawoini eerokapaini ontzimatyepimpantai okaatzi pikowiri. Ero pishintsineentantawaitzi impantaite osheki terika ikowaitzi, iro eero okantzimoshirewaitantari ipantake. Apaani atziri kimoshirewentzirori ipantake, iriira retakotari Pawa. 8 Iri Pawa oshekyagaimirone koityiimowaitzimiri. Ari ontzimagantake onkaate pimpantayeteri kameethaperoini eeroka. 9 Oshiyawaityaawo kenkithatakotachari Osankenarentsiperoki, kantatsiri:

* 9:2 Iitaitziri “Acaya”, iroowa kipatsi tsika isaiki nampitsi Corinto.

Okaatzi tzimimotziriri Pawa, iro rantetaakeniriri koityaawaitatsiri.

Tema tampatzikashireri rinatzi irirori, ari rashi rowaatziiro.

¹⁰ Iri Pawa kithokitakairori pankiyetachari, irijatzi shookakairori, iro rowiitaitantawori okaatzi rowaitari. Ari inkantemiri eejatzi eerokapaini impayetaimiro koityiimotzimiri, ontzimimotantaimiri pimpayeteriri itsipapaini, tampatzikashire pinkantya. ¹¹ Iro

impaperotantemiri Pawa pimpantapiinterika eeroka. Iro riwetharyaantaiyaariri Pawa, aayetzirori apantayetziri. ¹² Ari okanta, okaatzi pipantayetziri te apatziro pineshironkateri koityaawaitatsiri, iro riwetharyaantaiyaariri eejatzi Pawa. ¹³ Arika iñagaitakero okaatzi

pipantayetziri, ari pikantayetakeri eejatzi itsipapaini, osheki impinkathatanakeri Pawa. Tema iñaakero te apatziro piñaawaitashita, pikantzi: “Nokemisantairi Cristo okenkithatakotziri Kameethari Ñaantsi.” Iñaakero eejatzi pantayetziro oñaagantairori imaperotatya pikemisantanai.

¹⁴ Iro retakoperotantemiri, ramanakotaimi, okantakaantziro ineshironkātaimira Pawa.

¹⁵ Ari ankantanaiyaari eejatzi aakapaini awetharyaanaiyaari Pawa, tema ineshironkaperotai aaka, iro maperotakerori okameethatzi, eero okanta athotyagairo ankenkithatakotairo.

10

Ikenkithatakotziro Pablo okaatzi rantayetziri

¹ Naaka Pablo, tzimatsi nokowakotzimiri. Tsinampashireri nonkantya eero nokisathawaitzimi, noshiyakotaari Cristo. Niyotzi eenitatsi kenkithatakotakenari, ikantzi: “Risaikimotairika Pablo jaka tsinampashireri rinatzi, irooma risaikerika intaina katsima ikanta.” ² Nokowakotzimi, eero piyaatakaairo powatsimaawaitena. Iro eero niyakowentantapaakemi arika nareetapaakemi. Tema niyotake ari nonkantayetapaakeri ikaatzi saikimoyetakemiri janta kantayetaintsiri: “Tekaatsi iitya Pablo, ari roshiyari itsipapaini atziri te otzimi ishintsinka.” ³ Imaperowetatya ari noshiyari itsipapaini atziri, iro kantacha tzimatsirika kaari nakakotzi naaka, tera oshiyawo arika nonkoshekyaari atziri. ⁴ Tema arika nonkoshekantya naaka te notaiyiro omanamentotsi, itasorenkaga Pawa nokoshekantariri atziripaini. Iroowa noitsinampaantaariri ikaatzi ishintsitakaayewetakari noisaneentanewo. ⁵ Noitsinampagairi naaka koshekantaneri, noitsinampaayetairi asagaawaitzinkari otzikatzikatantatsiri kaari riyotakoitantari Pawa. Noshiyakaakero notaiyatyeerome noyenkishiryaamento, noshintsineentaiyaame nonkemisantairi Cristo. ⁶ Arika nonkemakowentaimi eerokapaini pipiyashitaari pikemisantairi Cristo, aripaite niwetsikya nowasanketeri ikaatzira piyathatachari.

⁷ Paamagaiya rowapeyimotzimikari. Tema tzi mayetatsi pikaataiyinira kantayetatsiri: “Rashitana naaka Cristo.” ¿Ikenkithashiretama te rashitzitana eejatzi naaka? Iroorika ikenkithashiretari, ikenakaashitakawo, tema

naaka rashiperota Cristo. ⁸ Aamaa ari pinkantanake eerokapaini: “Rasagaawentakawowa Pablo okaatzi ikenkithatakotziri.” Te nokaaniwentziro, tema iri Awinkatharite owakenari niyotaantayetai, tera rowana nowaariperotante. ⁹ Iro kaari nokowanta pinkenkithashiryaawaitya nokowatziira nomintaawantemiro okaatzi nosanke-natakemiri. ¹⁰ Aamaa tzimatsi kantatsine: “Rotyaantapiintairo Pablo rosankenare, osheki ishintsiiñaanetapiintakai, ikenkithatakotapiintairo pomeentsitzimotairi antayetero. Irooma risaikimoyetairika jaka, te ishintsiiñaanetantzi. Arika inkenkithayete manintaarewo rinake.” ¹¹ Jiroka nakayeteriri ikaatzi kantayetatsiri, nonkanteri: “Tsika okanta piñaayetziro nosankenayetzimiri, ari nokantzitari eejatzi naaka nisaikimoyetemirika.” ¹² Te naapatziyari naaka asagaawentawaitachari pikaatzira pisaikaiyini janta. Tera riyotaiyini irirori. Tema eenitatsi monkaatawakaapiintachari, ikenkithashireweta ranaawakaantyaawo okaatzi kameethatzimowaitashitariri iriroripaini. ¹³ Irooma naaka te nasagaawentawaitawo nimonkaatero kameethatzimowaitashitanari, apatziro nokenkithatakotairo nimonkaatero ikantakenari Pawa nanteniri. Jiroka ikowakeri nanteniri, ontzimatye niweyeero nantawaiteniri janta tsika pisaikaiyini eerokapaini. ¹⁴ Irootake noñaashintsitakowentantzimiri eerokapaini, te nanaakairo ikantakenari Pawa. Tema naaka etakawori nokenkithatakaakemiro Kameethari Naantsi tsika ikantakota Cristo. ¹⁵ Iro kaari noshiyantari asagaawentawaitawori

rimonkaatanewo, tema tzimatsi itsipa etajaantanakawori rimonkaatakeru. Iro kantacha, eekerorika pantakishiretanakitye, eero nopankenawaitaimi eerokapaini, ¹⁶ kantacha niyaayete otsipaki nampitsi nonkenkithatakaantairo Kameethari Ñaantsi. Iroowa nanteri, eero no-kenanake tsika retanakawo ikenkithatakaantzi itsipa atziri, nasagaawentawaitawokari rimonkaatanewo itsipa. ¹⁷ Tekaatsi pantyaawone asagaawentawaitya apaniroini. Iro pantaperotawori asagaawentaiyaawo rantayetziri Awinkatharite. ¹⁸ Tema tekaatsi oitya anthaamentawaitya apaniroini. Iroowa kowaperotacha inthaamentakiperotai Awinkatharite.

11

¹ Nokowi pinkisashityaawo okaatzira nosankenatzimiri jaka, onkantawetakya oshiyimotemi rantziri masontzi. Nokowi eekero piyaataye piñaanatero. ² Osheki naamaakotakemi eerokapaini, iri Pawa kantakaawori. Tema naaka etakawo nokenkithatakaakemi rashitantaimiri Cristo. Noshiyakagaimi eerokame nishinto, eenitatsi nokashaakaakemiri pintsipatyaari, aamaakopero nowaimi eero pikaariperowaitanta irojatzi paawakaantakyaari. Iriira oshiyakaawentacha Cristo, oshiyakariri iriime paayetairi paata. ³ Tema nothaawakaakemi ripokera iita amatawitemine, roshiyakotapaakyaari maanke amatawitakerori pairani Eva. Aritake roitzipinaakemi, ripakaakagaimiro pawentagaarira Cristo,

pikinatari. ⁴ Te pishenkaashitawo eerokapaini pakayetziri itsipa kenkithatakotemirine Jesús, ari pakakeri inashitapaakyaawone okaatzi nokenkithatakotakemirira ketziroini Jesús, nokenkithatakaakemiro Kameethari Ñaantsi, nokenkithatakotakemiri Tasorenkantsi. ⁵ ¿Pikenkithashiretama eerokapaini ranaakena Rotyaantaperoritzi jirikapaini? ⁶ Aamaa terika nokenkithatzi kameethaini naaka, tzimimaitacha niyorenka. Iroowa piñaakotapiintakenari. ⁷ Pairani nokenkithatakaantakemirori Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri Pawa, ¿nokenakaashitakawoma te napatotziriri koriki? Tsinampashire nokantaka nantawaiwentakemi niyotaantakemirori, te nokowakowaitzimi. Iroowa roshiyakagaitantaimiri iriiperori pinayetzi. ⁸ Okanta nokenkithatakaapaakemi pairani, iri itsipasatzi kemisantzinkaripaini payetakenari koriki nañaantari. Oshiyawaitakawo nonkoshitayeerime iriroripaini nantawaiwentantakemiri eerokapaini. ⁹ Pairani eeniro nisaikimotzimi eerokapaini, osheki nokoityaawaitake. Te noñiimi pimpena oita nañaantyaari. Ikamintha rareetaiyakani iyekiite Macedonia-satzi, iri payetapaakenari. Iro kaari noñaantawo pimpayetena koriki eerokapaini. Ari nonkantapiintaatyero eero nokowakotzimi. ¹⁰ Antawoite nokimoshirewentakero te nokowakoyetzimi, ari nonkantapiintatyero maawoiniki nampitsi saikatsiri Acaya-ki. Riyotziro Cristo irooperori nokantakeri. ¹¹ ¿Pikenkithashiretama eerokapaini te netakotzimi nokantantawori jiroka? Riyotzi Pawa

netakotzimi.

¹² Eekerowa niyaatakaatyero, eero riñaawaitanta pasagaawentawaitakari ikenkithatakaimi, inkante: “Ari noshiyari Pablo.”

¹³ Jirikapaini kenkithatakaashiwaitakemiri kaarira Otyaantaperori, amatawitantaneri rinayetzi, apaniroini roshiyakaashiwaitaka iriime Rotyaantaperore Cristo. ¹⁴ Tekaatsi oitya romapokakaantairori jiroka. Tema rimatzitawo Satanás roshiyakotari maninkari rishipakiri ramatawitantatyaari. ¹⁵ Iroowa eero romapokantai antawaiyetziniriri Satanás, irojatzi rimatzitari irirori. Roshiyakaatzi rantatziiro kameethashiretakagairine atziripaini. Ari rowasankewentaitairi okaatzi rantayetzi.

Ikemaatsiwaitaka Pablo Rotyaantaperotzira

¹⁶ Napiitawakero nonkantemi, onkamintha eero noshiyimotzimiri masontzi. Arika noshiyimotemiri, pishinetena nasagaawentawakya eepichokiini. ¹⁷ Okaatzi niñaawaitziri iroñaaka, tera oshiyaawo riñaawaiterime Awinkatharite. Noshiyakotatyaarira masontzi rasagaawentashiwaita. ¹⁸ Arira ikantapiintaka itsipapaini atziri, ari nonkantya eejatzi naaka. ¹⁹ Poshiyakaantapiintaka eerokapaini yorenkari pinayetzi, ¿oitakama pikowantari iroñaaka pinkemisanteri masontzi? ²⁰ Iroowa pantayetakeri eerokapaini, pikemisantapiintakeri oshiyakaakemiri rimperatanewo, aapithawaitzimirori oshekitzimotzimiri, awentaawaitzimiri, asagaawentawaitachari, pasawoowaitzimiri eejatzi. ²¹ ¿Pikenkithashiretama

te naawyaawainetzi noitsinampaantyaawori oshiyakawori jirokapaini? ¿Kantachama nonkaaniwentero te naawyaashityaawo? Eero. Iro kantacha tema nantake oshiyaawone rantawetakari iriroripaini, nasagaawentawaitya, onkantawetakya noshiyakowetyaari masontzi.

²² Iroorika rasagaawentawaitaka riñaawaitziro Heber-thato, nimatzitawo naaka. Iroorika rasagaawentawaitaka icharineyeteri Israel-ni, nimatzitawo naaka. Iroorika rasagaawentawaitaka icharineyeteri Abraham-ni, nimatzitawo naaka.

²³ Iroorika rasagaawentawaitaka rantawaitainiri Cristo, nimatzitawo naaka. (Aama noshiyakari naaka ikenkithawaitzi masontzi.) Iro kantacha nasagaawentakawo nanairi jirikapaini nantawaitzi, nanayiri eejatzi noñaapiintakerowa romonkyaaawaitaitakena, ripasawaitaitakena, rowamayimawaitaitakena.

²⁴ Noñaakero okaatzi 5 rapiitakero nosheninkapaini raakena ripasawaitana janta ipiyotaitapiintaga. *

²⁵ Mawa okaatzi romposawaitaitakena. Apaani okaatzi rishemyagaitakena. Mawa

* **11:24** Okenkithatakota rosankenareki Moisés-ni, kantacha rowasanketaiteri atziri arika rowaariperotakeri itsipa. Ontzimatye ragaiteri tsika rapatotapiintaita, ripasawaitaiteri. Eerorika okaariperotzi ikenakaashitakari, eero ripasaperoitzi. Irooma imaperotyaaarika onkaariperote ikenakaashitakari, ontzimatye rowasankeperoitari. Iro kantacha te ishinetaantsite ranaakaiteero onkaate 40 ripasawaitaiteri. Iroowa rametaitari pairani ripasaiteri onkaate 39 iitarika kaariperotaintsine. Iro ompoñaantyaari eero ranaakairo Inintakaantaitakeri pairani onkaate 40 ripasatantaita. Iro ikantaitziri “Yotapaaka apaani imonkaatantyaari 40.” Okaatzi kenkithatakotainchari jaka, arira ikantaitakeri Pablo, ripasawaitaitakeri irirori.

okaatzi nipitamenkakotaka. Apaani tsireniri nisaikakotake niyankyaaneki inkaare, ari nokiteeshetakotake. ²⁶ Osheki nareetantayetaka. Nokenakotake okoweenkayetzira ñaa. Nosatekantakari ipiyotaga koshintzipaini. Ikowawetaka nosheninkapaini rowaariperotename, eejatzi ikantakari kaari nosheninkata. Nokoweenkatakotake nampitsiki eejatzi tonkaariki. Nokoweenkatakotzitaka inkaareki. Osheki riñaantsipookitakotakena jitashiwaitachari “iyeki”, kaarimaita. ²⁷ Osheki nantawaitake, ayimawaitakena nomakone. Ayimawaitakena nowochokine, nitashe, nomere, noyatsinkare. Tasheneenta nokantaka. Nimaawaitake tsikarikapaini. ²⁸ Tzimatsi osheki awishimoyetakenari. Iro kantzimoperotakenari risaikayetai kameetha ikaatzi kemisantayetaatsiri tsikarikapaini. ²⁹ Arika noñeeri mantsiyari, noshiyakaaka naakame mantsiyatatsine. Tzimatsirika inkaariperotakagaiteri, osheki nonkisawenteri. † ³⁰ Nasagaawentawaita naaka, nokenkithatakotakero tsika nokantaka kaari naawyaawaitanta. ³¹ Iita yotatsiri te namatawitantzi, iriira Pawa, Ashitariri Awinkatharite Jesucristo. ¡Thaamenta inkantawentaityaari! ³² Tema pairani nisaikantapaintari Damasco-ki, ithonka ikempoyaawetakawo reewarite Aretas maawoini nampitsi, eero nishitowanta, iro raakaantantenarime. ³³ Iro kantacha rotetaitakena kantziriki, rowayiitakotaitakena jantakeronta nampitsi, irojatzi nishiyantaari.

† **11:29** Ikantakoitziri jaka “mantsiyari”, eenitatsi kenkithashiretakotawori, iriira ikantakoitziri jentashirewaitatsiri ikemisantairi Cristo.

12

Oshiyawaitawori arika owathagaim kitochee

¹ Te okameethatzi nasagaawentawaitya. Iro kantacha eekero nonkenkithatakotatyero noñaawyaatakari, roñaagakenari Awinkatharite. ² Niyotakotziri jirika atziri rashitaari Cristo. Tzimake 14 osarentsi ragaitairi jirika atziri inkiteki, riyaaperotaatzi jenoki inkiteki. Aamaaka riyaashirenkataatzi, te niyotzimaita. Aamaaka, riyaatatziirika koñaawoini iwathaki, te niyoperotzi. * ³ Iri Pawa yotatsi riyaashirenkataatziirika, riyaatatziirika koñaawoini iwathaki. Piña netapanaantyaawo nonkenkithatakoteri jirika atziri. ⁴ Ragaitairi janta ikimoshiretaitapaira. Ikemayetairo kaari rishinetaitziniri atziri inkenkithatairo. ⁵ Ari rasagaawentyaawome jirika atziri okaatzi iñaakeri. Iro kantacha eero nasagaawentawaita. Apatziro nokenkithatakotakero tsika nokantaka kaari naawyaawaitanta. ⁶ Arime nasagaawentyaawome okaatzi noñaayetakeri, eerome nomasontzishirewaitzime. Ari nonkenkithawaitakerome irooperori. Iro kantacha te nokowi rasagaawentashiwaitaitena. Apatziro impinkathawentaitenawo okaatzi nantayetakeri, ikemakoitakenari. ⁷ Okaatzi noñaawyaatakari owaneenka okantaka, riyotake

* **12:2** Kantakotachari jaka “jenoki inkiteki”, irojatziki kantaitziri “mawataintsiri inkite”. Ari ikantayetziri Judá-ite ikenkithatakotziro. Ikantaiyini: “Etawori inkite, ari isaikayetziri menkori. Apitetanaintsiri inkite, ari risaiki: kashiri, ooryaa, impokiropaini, maawoini. Irooma mawatapaintsiri inkite, ari risaikiri Pawa.”

Pawa ari nasagaawentawaitakyaame. Iro ikowakaakenari namashiwaitya nowathaki eero nasagaawentawaitanta. Jiroka namashiwaitakaga nowathaki oshiyawaitakawo owathaawaitatyename kitochee. Iriira Kamaari kantakaawori ikemaatsiwaitakaanakenari.⁸ Mawa napiipiintakero nokowakotakeri Awinkatharite rookawentainawo namashiwaitaka nowathaki.⁹ Rakanakena irirori, ikantana: “Eero, tekaatsi otsipa kowimotemine, tema noneshironkatakemi. Iroowa inantyaari noñaagantairo noshintsinka naawyaashiretakaan-taiyaariri atziripaini kaari inimoshireyetzsi tsika ikantayetaga.” Okanta nokemawake, kimoshire nokantanaka, nothaamentanakawo nokenkithatakoyetairo tsika nokantayetaga, iroowa aawyaashiretakagaanari ishintsinka Cristo.¹⁰ Iro inimoshiretakagaanari iroñaaka kaari inimoshiretaana tsika nokantayetaga. Inimoshiretakagaana ikaweyawaitaitana, nokemaatsiwaitaka, rowatsinaawaitaitana, riñaantsipookiwentaitakena. Osheki awishimotakenari nantawaitainirira Cristo. Okanta niyotairowa te apaniironi naawyaawainetzi, ari noñiirori rimatakagaanawo naawyaashiretanetai.

¹¹ Aamaaka masontzi ninake noñiironi nasagaawentawaitaka. Eeroka kantakaawori nimatantakawori. Iro kameethawetachari pinkenkithatakoyetainame kameethaini. Okantawetaka te niriiperotzi naaka, te ranayimaitana jitashiwaitachari “Iriiperori Otyaantaperori”.¹² Nisaikimowaitakemi pairani eerokapaini, noñaagakemiro imapero naaka

Notyaantaperoritzi. Osheki namatsinkawentakemi. Osheki nitasonkawentantake, te piñaapiintaiyeroni, iro piyokitziwentantakawori.
¹³ ¿Iitakama pikenkithashirewaitantari nomanintawaitatziimi? ¿Tema naakameethatemi noshiyakagairi itsipa kemisantzinkaripaini? ¿Irooma kantakaantzirori te noñi oita pim-pashitenari? Tzimatsirika nokenakaashitakari, pimpeyakotzitenawo.

Ikenkithatakotziro Pablo mawatatsine raree-tantya

¹⁴ Nokenkithashiretaka napiitero niyaatashitemi, iro mawatatsine nareetemi. Eerowa nayiri pipinatenari. Kaari piyorikite nonkoweri nashityaari, tema eeroka nokowaperotake nashiyetaimi. ¿Kantachama ripinakowentero eenchaaniki ikoityiiri ipaapate? Tema iri ipaapate pinakowentantatsiri.
¹⁵ Iroowa nantziri naaka, oshiyawaityaawo naakame pipaapateta. Ari nimatakero natsipetakowentemi pawisakoshiretantaiyaari. Antawoite netakotakemi. ¿Iitaka kaari petakotantana naaka? ¹⁶ Eenitatsi pikaataiyinira kantatsiri: “Aama te ikowayetai Pablo aakapaini, owana riyotzi, ari ikantziro ramatawitantairi.”
¹⁷ ¿Pikenkithashiretama ramatawiwaitakemi ikaatzi notyaantakemiri? ¹⁸ Notyaantakemiri Tito, eejatzi itsipa iyeki. ¿Ramatawitakemima Tito? ¿Tema nimonkaashiretawakaiyani naaka, naakameethayetaimi eerokapaini?
¹⁹ ¿Pikenkithashiretama eerokapaini iro nokantantari nokowatzi nookaakowentya? Te ari onkantya netakotanepaini. Iri Cristo

ñaaawaitakaanari, iro niwetsikashiretakaanaimiri. Iriira Pawa yotatsiri. ²⁰ Okantzimowaitakena ankantaneentawakaawaitya arika naree-tapaakemi. Okantzimowaitakena eejatzi noñaapaakemi pintzimawentawakaawaitya, pinki-sawakaawaitya, pinkisaneentawakaawaitya, pinkishimatawakaawaitya, pishamewaite, pikoshekawakaawaitya. ²¹ Okantzimowaitakena nonkaaniwentaimi Pawaki. Aamaa ari nonkantakoneentawaitapaakemi pantayetakerowa kaariperori, te pipakairo pantayetziro koweenkayetatsiri, pimayempiwaitzi, piñaathatantashiwaita eejatzi.

13

¹ Iroowa mawatatsiri nareetemi. Ari naminakotantapaakemiro, ikantaitakeri: Inkaaterika apaani ñaakotakemirone pantakero kaariperori, tera okameethatzi rowasanketaitemi. Irooma inkaaterika apite, eerrorika inkaate mawa ñaakotakemirone pantakero kaariperori, iroowa ompoñaantyaari rowasanketaitemi.

² Ari nonkantapaakeri nowasanketeri antakerori ketziroini kaariperori pisaikinta, ari nonkantapaakeri itsipapaini antakerori iroñaaka. Tema nokamantzitakemi napiitantakawori pairani nareetzimi. Irojatzira nosankenatzimiri iroñaaka. ³ Aamaa pikantaiyatziini eerokapaini: “Kaarira Cristo otyaanterine Pablo inkenkithatakaante, aamashitya kaari iriiperori Pablo.” Paamaawentya, jirika Cristo kaari atziri saikimotantatsine, otzimimotziri ishintsinka irirori, kantacha roñaagayetemiro tsikarika

oiyeta. ⁴ Okantawetaka, te raawyaawainetzi ikentakoitantakariri. Iro kantacha añakagairi Ishintsinka Pawa. Ari nokantakari eejatzi naaka, te naawyaawainetzi, iro kantacha irijatzi Pawa shintsitakagaanari, kantacha noñaagayetaimiro oiyetarika.

⁵ Eero pikenkithashiretakotana naaka te niriiperotzi, pinkenkithashiretakotya eeroka. ¿Irooperoma pikantaka eeroka pikemisantai? ¿Tema piyotaiyini risaikashiretantaimi Cristo? Ari okanta, aamaa te piriiperotzi eeroka. ⁶ Niyotzi, arika piñaawakena janta, eero poshiyakaawakena te niriiperoteme naaka. ⁷ Nokowakotziri Pawa, eero noñaakotantapaakemiro piyenakaashitanewo. Tera iro nonkantantemirori jiroka nonkowe noshiyakotapaakyaari iriiperori. Iro nokowaperotzi pantayetairo tampatzikatatsiri. Irootake nokowakeri, onkantawetakya ontzime otzikawakenaneme, eero noñaagantziro noshintsinka nowasanketapaakemi, iro niyotakaaperotantemiri naakatake iriiperori. ⁸ Te nokowiro naaka noñaagantashiwaityaawo noshintsinka, iro maperotachari nonkoweme namatawitante. Apatziro nokowi noñaagantairo riyotakotantaityaawori irooperori. ⁹ Ari nonthaamentakya arika noñaakemi paawyaashirewaitanai, onkantawetakya eekero roshiyakagaitatyeename kaari aawyaawaitzinkari. Irootake namanakotapiintakari, piñaantaiyaawori pithotyagairo paawyaashireperowaitai. ¹⁰ Iro notyaantantzimirori osankenarentsi, tera nisaikimotatyeemi eerokapaini janta, eero nowat-simaantapaakemi paata. Tema iri Awinkatharite

owakenari niwetsikashiretakaante, tera rowana nowaariperoshirewaitante.

Weyaantawori wethataantsi

¹¹ Iyekiite, jiroka weyaantawori nonkantemiri: Pinkimoshiretaiyeni. Pithotyaayetairo paawyaashirewaitai. Pinthaamentashiretaiya. Paapatziyawakaayetaiya. Kameetha pisaikayetai. ¡Iriira Pawa saikashiretantine, etakotanteri rinatzi, iriira kameetha saikakaantatsiri! ¹² Etako pinkantya piwethatawakaanaiya janta. ¹³ Riwehatszimi eejatzi roiteshiretaitairi nampitawori jaka. ¹⁴ ¡Onkamintha ineshironkataimi Awinkatharite Jesucristo! ¡Onkamintha retakotaimi Pawa! ¡Onkamintha inkantakayaawo Tasorenkantsi paapatziyawakaantaiyaari! Ari onkantaitaaty-eeyaani.

**Kameethari Ñaantsi: ikenkitha-takoitziri
awinkatharite Jesucristo; Owakerari
aapatziya-wakagaantsi
New Testament in Ashéninka, Ucayali-yurúa
(PE:cpb:Ashéninka, Ucayali-yurúa)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka, Ucayali-yurúa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ashéninka, Ucayali-yurúa [cpb], Peru

Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ashéninka, Ucayali-yurúa

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

03413587-4161-5845-9f63-68583816dfcd